



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE NR.: / PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES / EU Č. /
VYHLÁŠENIE O ZHODE ES / EU Č. / ATITIKTIES DEKLARACIJA EB / ES NR. / ES
ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA NR. / EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT /
DECLARATIE DE CONFORMITATE CE / UE NR. / G/EU-KONFORMITÄTSEKLÄRUNG
NR. / IZJAVA O SKLADNOSTI ES/EU ŠT. / IZJAVA O SKLADNOSTI EZ/EU BR / EU
DECLARATION OF CONFORMITY NO. / EO ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ /
EÜ/EL VASTAVUSDEKLARATSIOON NR. / ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС №:

dla partii / pro sérii / pre sériu / partija / partijai / szérieszám / numărul lotului de fabricație / für die
Partie / za partijo / za partiju / for series / на партидата / partiile / для партии:

1/DED9975

12400001 - 19999999

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE/UE wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta: / Toto prohlášení o shodě ES / EU se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: /
Toto vyhlásenie o zhode ES / EU bolo vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu: / Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe: / Ši ES atbilstības deklarācija tiek
izdota ražotāja vienīgai atbildībai: / E megfelelőségi nyilatkozat EK kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős: / Această declarație de conformitate CE / UE este emisă pe răspunderea
exclusivă a producătorului: / Diese EG/UE Konformitätserklärung wird auf alleinige Verantwortung des Herstellers ausgestellt: / Ta Izjava o skladnosti ES/EU se izdaja na izključno
odgovornostjo proizvajalca: / Ova Izjava o skladnosti EZ/EU izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača: / This UE Declaration of Conformity is issued under the sole
responsibility of the manufacturer / Настоящая EO/EC декларация за съответствие се издава под изключителната отговорност на производителя / Käesolev EÜ/EL
vastavusdeklaratsioon väljastatakse tootja ainuvastutusel / Дана декларация відповідності ЄС видається під виключну відповідальність виробника::

DEDRA-EXIM SP. Z O.O. 05-800 PRUSZKÓW, UL. 3 MAJA 8, PL

Nr katalogowy: / Katalogové číslo: / Katalógové č.: / Katalogo nr.: / Kataloga Nr.: /
Katalógusszám: / Număr identificare din catalog / Katalog-Nr.: / Kataloška št. /
Kataloški broj / Catalogue number / Каталоген номер / Katalooginumber /
Каталожний номер: :

DED9975 / DED9975E

Opis / Popis: / Opis: / Aprašymas: / Apraksts: / Leírás: / Descriere: /
Beschreibung: / Opis / Opis / Description / Описание / Kirjeldus / Опис:

Piecyk gazowy/LPG plynový ohrievač / Plynový ohrievač / SND dujų šildytuvas / LPG
gāzes sildītāji / Gázkályha / PB Gáz hőszugárzó / Geyser / Géiser / Gheizer / Geiser /
Gasheizung / Gas heater / Plinski grijač / Plinski grelec / Газов нагреватель

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej Deklaracji Zgodności WE/UE jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: / Výše zmíněný předmět
tohoto prohlášení o shodě ES / EU í je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie: / Vyššie uvedený predmet tohto vyhlásenie o zhode ES / EU sa
zhoduje s príslušnými požiadavkami harmonizovaného zákonodarstva EÚ: / Aukščiau išvardytas šios deklaracijos objektas atitinka atitinkamų derinamųjų Europos Sąjungos teisės aktų
reikalavimus: / Iepriekšminētās deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgām savienības harmonizējošo likumdošanu prasībām: / A jelen nyilatkozatban feljebb említett termék megfelel a
vonatkozó uniós harmonizált jogszabályok követelményeinek: / Obiektul declaratiei descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene: / Der
beschriebene Gegenstand dieser Erklärung erfüllt entsprechende Anforderungen des EU-Harmonisierungsrechts: / Zgoraj omenjeni predmet te Izjave o skladnosti ES/EU je skladen z
ustreznimi zahtevami usklajevalnih predpisov Unije / Gore navedeni predmet ove Izjave o skladnosti EZ/EU u skladu je s relevantnim zahtjevima usklađenog zakonodavstva EU / The
object of the UE Declaration of Conformity described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation / Предметът на настоящата EO/EC декларация за
съответствие, посочен по-горе, е в съответствие със съответните изисквания на законодателството на ЕС за хармонизация / Käesolevas EÜ/EL-vastavusdeklaratsioonis märgitud
ese on Euroopa liidu ühtlustava seadusandluse asjakohaste nõuetega kooskõlas / Вказаний вище предмет даної Декларації відповідності ЄС задовольняє відповідні вимоги
гармонізованого законодавства ЄС:

2009/125/WE 2015/1188 2015/1186 2016/426

Jednostka notyfikowana DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531 przeprowadziła badanie typu WE modułu B i wydała certyfikat nr
2531-GAR-CGC10831 ważny od 2022-03-24 do 2031-05-17 / Oznámený subjekt DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531 provedl ES
přezkoušení typu modulu B a vydal certifikát: 2531-GAR-CGC10831 platný od 2022-03-24 do 2031-05-17 / Notifikovaná osoba DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre,
Country : Denmark , NB No. 2531 vykoná ES skúšku typu modulu B a vydal certifikát 2531-GAR-CGC10831 platný od 2022-03-24 do 2031-05-17 / Notifikuotoji įstaiga DBI Certification
A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531 atliko B moduli EB tipo tyrimą ir išdavė sertifikatą 2531-GAR-CGC10831 galiojantį nuo 2022-03-24 iki 2031-
05-17 / Pilnvarotā iestāde DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531 ir veikusi B moduļa EK tipa pārbaudi un izdevusi šo (šos)
sertifikātu(-us) 2531-GAR-CGC10831 derīgs no 2022-03-24 līdz 2031-05-17 / A(z) DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531
bejelentett szervezet elvégezte a(z) B modul EK-típusvizsgálatát és a következő tanúsítvány(oka)t állította ki 2531-GAR-CGC10831 amely 2022-03-24től 2031-05-17-ig érvényes /
Organismul notificat DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531 a efectuat examinarea CE de tip a modului B și a emis certificatul
(certIFICATELE) nr 2531-GAR-CGC10831 valabil în perioada 2022-03-24 - 2031-05-17 / Priglašeni organ DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB
No. 2531 je izvedel ES-pregled tipa modula B in izdal certifikat(-e) 2531-GAR-CGC10831 veljaven od 2022-03-24 do 2031-05-17 / Prijavljeno tijelo DBI Certification A/S, Jernholmen
12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531 obavilo je EC ispitivanje tipa modula B i izdalo potvrdu (potvrde) 2531-GAR-CGC10831 vrijedi od 2022-03-24 do 2031-05-17 /
Notificiraniy organ DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531 извърши EO изследване на типа на модул B и издаде
сертификата(сертификатите) 2531-GAR-CGC10831 валиден от 2022-03-24 до 2031-05-17

Jednostka notyfikowana DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531 przeprowadziła ocenę zgodności modułu D i wydała certyfikat nr 2531-
GAR-CGA10469 ważny od 2023-10-10 do 2024-10-10 / Oznámený subjekt DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531 provedl provedla
posouzení shody modulu D a vydal certifikát: 2531-GAR-CGA10469 platný od 2023-10-10 do 2024-10-10 / Notifikovaná osoba DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre,
Country : Denmark , NB No. 2531 vykoná vykonala posúdenie zhody modulu D a vydal certifikát 2531-GAR-CGA10469 platný od 2023-10-10 do 2024-10-10 / Notifikuotoji įstaiga DBI
Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531 atliko D atitikties vertinimą tyrimą ir išdavė sertifikatą 2531-GAR-CGA10469 galiojantį nuo 2023-
10-10 iki 2024-10-10 / Pilnvarotā iestāde DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531 ir veikusi D atbilstības novērtēšanu pārbaudi un
izdevusi šo (šos) sertifikātu(-us) 2531-GAR-CGA10469 derīgs no 2023-10-10 līdz 2024-10-10 / A(z) DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB
No. 2531 bejelentett szervezet elvégezte a(z) D modul elvégezte a megfelelőségértékelést és a következő tanúsítvány(oka)t állította ki 2531-GAR-CGA10469 amely 2023-10-10től
2024-10-10-ig érvényes / Organismul notificat DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531 a efectuat o evaluare a conformității a
modului D și a emis certificatul (certIFICATELE) nr 2531-GAR-CGA10469 valabil în perioada 2023-10-10 - 2024-10-10 / Priglašeni organ DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650
Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531 je izvedel ugotavljanje skladnosti modula D in izdal certifikat(-e) 2531-GAR-CGA10469 veljaven od 2023-10-10 do 2024-10-10 / Prijavljeno
tijelo DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531 obavilo je ocjenu usklađenosti modula D i izdalo potvrdu (potvrde) 2531-GAR-
CGA10469 vrijedi od 2023-10-10 do 2024-10-10 / Notificiraniy organ DBI Certification A/S, Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Country : Denmark , NB No. 2531 e извършила
оценка на съответствието на модул D и издаде сертификата (сертификатите) 2531-GAR-CGA10469 валиден от 2023-10-10 до 2024-10-10

Zastosowane normy: / Použité normy: / Aplikované normy: / Taikomos normos: / Lietotas normas / Alkalmazott szabványok: / Les normes appliquées / Normas aplicadas / Produsele
sunt fabricate în conf. cu standardele relevante aplicate: / Toegepaste normen / Angewandte Normen: / Primijenjene norme: / Uporabljene standardi: / Used standards / Прилагани
стандарти / Kohaldatud standardid / Застосовувані стандарти::

; ; EN 449:2002+A1:2007; ;

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej: Kierownik Działu
Badań i Rozwoju Produktu / Osoba oprávněná k přípravě technické dokumentace:
Vedoucí oddělení výzkumu a vývoje výrobků / Osoba poverená vypracovaním
technickej dokumentácie: Vedúci oddelenia výskumu a rozvoja výrobkov / A
műszaki dokumentáció elkészítésére felhatalmazott személy: Kutatási és
Termékfejlesztési Osztályvezető / Įgaliojas asmuo techninių dokumentų
paruošimui: Produkto plėtros ir bandymų skyriaus vadovas / Persona, kas
pilnvarota sagatavot tehniko dokumentāciju: Produktu izpēti un atbilstības
departamenta vadītājs / Persona autorizată pentru pregătirea documentației
tehnice: Șeful Departamentului de Cercetare și Dezvoltare a Produsului /
Erstellungsbefolmächtigter für technische Unterlagen: Leiter der Abteilung für
Produkt-Forschung und -Entwicklung / Osoba, pooblašćena za pripravo tehnične
dokumentacije: Vodja oddelka za raziskave in razvoj proizvoda / Osoba ovlaštena
za pripremu tehničke dokumentacije: Voditelj Odjela za istraživanje i razvoj
proizvoda / Лице, упълномощено да изготвя техническа документация:
Ръководител на отдел "Изследвания и разработване на продукти / TTEhnillise
dokumentatsiooni ettevalmistamiseks volitatud isik: Tooteuuringu ja -arenduse
osakonna juhataja / Osoba, upovnovazhena skladyati tehnicnu dokumentaciu:
Keripnik vidělu NDDKP- Krzysztof Birke

Osoba upoważniona do sporządzenia deklaracji zgodności: Dyrektor Techniczny / Osoba oprávněná k
vyhotovení prohlášení o shodě: Technický ředitel / Įgaliojas asmuo atitikties deklaracijos parengimui: Techninis direktorius /
Persona, kas pilnvarota sagatavot atbilstības deklarāciju: tehnikais direktors / A megfelelőségi
nyilatkozat elkészítésére felhatalmazott személy: Műszaki Igazgató / Persoana autorizată pentru
întocmirea declarației de conformitate: Director Tehnic / Erstellungsbevollmächtigter für die
Konformitätserklärung: Direktor für Technik / Osoba, pooblašćena za sestavo Izjave o skladnosti:
Tehnični direktor / Osoba ovlaštena za sastavljanje izjave o skladnosti: Tehnički direktor / Лице,
упълномощено да изготви декларацията за съответствие: Технически директор /
Vastavusdeklaratsiooni koostamiseks volitatud isik: Tehniline Direktor / Osoba, upovnovazhena
skladyati deklaraciju відповідності: Технічний директор - Waldemar Łabudzki

Waldemar Łabudzki

mgr inż. Waldemar Łabudzki

Pruszków, 2024-01-01

24